Porównanie tłumaczeń Dzieje 18:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Judejczyk zaś pewien Apollos imieniem Aleksandryjczyk rodem mąż wymowny przyszedł do Efezu mocny będący w Pismach
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Do Efezu zaś przybył pewien Żyd, imieniem Apollos,* rodem z Aleksandrii,** człowiek wymowny,*** biegły w Pismach.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Judejczyk zaś pewien, Apollos imieniem, Aleksandryjczyk rodem, mąż wymowny, przyszedł do Efezu, mocnym będący w Pismach.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Judejczyk zaś pewien Apollos imieniem Aleksandryjczyk rodem mąż wymowny przyszedł do Efezu mocny będący w Pismach

1) <x>510 19:1</x>; <x>530 1:12</x>; <x>530 3:4-6</x>; <x>530 4:6</x>; <x>530 16:12</x>; <x>630 3:13</x>

2) Był taki okres, w którym Żydzi stanowili 1/3 ludności Aleksandrii. Sprowadził ich tam Aleksander Wielki, który też założył to miasto w 332 r. p. Chr. W mieście znajdował się uniwersytet i wielka biblioteka. Tutaj tworzył Filon (10 r. p. Chr.–40 r. po Chr.).

3) wymowny, λόγιος, l. uczony, oczytany; np. retor (<x>510 18:24</x>L.).